

# EVROPSKÝ PARLAMENT

2004



2009

---

*Rozpočtový výbor*

21. 9. 2006

## SDĚLENÍ ČLENŮM

**Předmět: Plnění rozpočtu Evropského parlamentu na rok 2006**

V příloze naleznete návrh na převod prostředků C 21 – rozpočtový rok 2006.

GENERÁLNÍ ŘEDITELSTVÍ  
PRO VNITŘNÍ POLITIKY

Janusz LEWANDOWSKI  
předseda Rozpočtového výboru

Věc: Žádost o převod prostředků C 21 – rozpočtový rok 2006

Vážený pane Lewandowski,

v příloze tohoto dopisu Vám v souladu s ustanovením článků 24 a 43 finančního nařízení ze dne 25. června 2002 zasílám žádost o převod prostředků.

Byl bych Vám vděčen, kdybyste mohl tento návrh na převod prostředků předložit Vašemu výboru, pokud možno na schůzi, která se má konat dne 10. října 2006.

S pozdravem

Josep BORRELL FONTELLES

Příloha: Žádost o převod prostředků C 21/2006

## I. POPIS

Převod prostředků C 21/2006

**z:** kapitoly 101 „Pohotovostní rezerva“ EUR 600 000  
**do:** podbodu 2024/03 „Energetická spotřeba: Brusel“: EUR 600 000

## II. STAV PROSTŘEDKŮ: na základě stavu Finics ke dni 20. 9. 2006

| Původní prostředky<br>± OR ± převody   | Uzavřené závazky   | Provedené platby | Prostředky k dispozici<br>před navrhovaným<br>převodem | Částka<br>navrhovaného<br>převodu | Prostředky k dispozici<br>po navrhovaném<br>převodu |
|--|--------------------|------------------|--|-----------------------------------|---|
| <b>Z</b>                               |                    |                  |  |                                   |   |
| kapitoly 101 „Pohotovostní rezerva“    |                    |                  |  |                                   |   |
| 13 175 813                             |                    |                  |  |                                   |   |
| - 1 637 658                            | C1                 |                  |  |                                   |   |
| 1 003 317                              | C6                 |                  |  |                                   |   |
| - 3 200 000                            | C10                |                  |  |                                   |   |
| - 590 000                              | C15                |                  |  |                                   |   |
| - 107 000                              | C16                |                  |  |                                   |   |
| - 108 000                              | C17                |                  |  |                                   |   |
| - 336 420                              | Probíhající převod |                  |  |                                   |   |
| 8 200 052                              | 0                  | 0                | 8 200 052  | - 600 000                         | 7 600 052   |
| CELKEM K PŘEVODU                       |                    |                  |  | - 600 000                         |   |
| <b>DO</b>                              |                    |                  |  |                                   |   |
| 2024/03 „Energetická spotřeba: Brusel“ |                    |                  |  |                                   |   |
| 5 687 208                              | 5 612 458          | 3 728 743        | 74 750   | + 600 000                         | 674 750   |
| CELKEM ZÍSKANO PŘEVODEM                |                    |                  |  | + 600 000                         |   |

## III. ODŮVODNĚNÍ

**2024/03 „Energetická spotřeba: Brusel“**

**+ EUR  
600 000**

1. Tato položka je určena zejména na pokrytí nákladů na vodu, plyn, elektřinu a topení.
2. V rozpočtu na rok 2006 je pro tento podbod přidělena částka 5 687 208 EUR.

*Účelem tohoto návrhu je požádat o převod částky 600 000 EUR z kapitoly 101 „Pohotovostní rezerva“ do podbodu 2024/03 „Energetická spotřeba: Brusel“, aby Parlament mohl pokrýt dodatečné náklady na energii v Bruselu vzniklé v důsledku zvýšené spotřeby energie a vysokého nárůstu cen.*

3. Rozpočet by sestaven na základě údajů o výdajích vzniklých v roce 2004. Mezitím došlo v Belgii k nárůstu cen energie, neboť byl zaveden volný trh, a samozřejmě došlo k výraznému nárůstu základních cen ropy.

4. Cena elektrické energie stoupla v roce 2006 o 39,14 % z 6,1355547 centů za kWh na 8,5367105 centů za kWh. Ve stejném období stoupla cena zemního plynu o 51,73 % z 2,194716 centů za kWh na 3,3301169 centů za kWh. Tento nárůst je vyšší, než se očekávalo v době přípravy rozpočtu na rok 2006.
5. Kromě toho výkyvy tepla v důsledku neobvyklých klimatických podmínek v měsících květnu, červnu a červenci vedly v Parlamentu k výraznému zvýšení spotřeby energie. Výdaje jen za tyto tři měsíce roku 2006 vzrostly o 517 000 EUR oproti roku 2004 a o 310 000 EUR oproti roku 2005.
6. Mají-li být pokryty dodatečné náklady, je nezbytné požádat o zvýšení prostředků v příslušné rozpočtové položce o 600 000 EUR.
7. Tato částka je k dispozici v kapitole 101 „Pohotovostní rezerva“ a odtud může být převedena.
8. *Za daných okolností se navrhuje převést částku 600 000 EUR z kapitoly 101 „Pohotovostní rezerva“ do podbodů 2024/03.*

**IV. ŽÁDOST POVĚŘENÉ SCHVALUJÍCÍ OSOBY, KTERÁ JE PŘÍJEMCEM PŘEVÁDĚNÝCH PROSTŘEDKŮ**

**Nicolas RIEFFEL**

Podpis:

Datum:

---